



AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Index

Project description

Glossary

Stories and Testimonies

Workshops

Debate Series

Participants



AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Project Description

African-European Narratives

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES is a project about the links of European citizens with African countries and cultures, rooted in their personal and family stories and the in History of Europe and Africa. Participants are invited to share stories about African descent and colonial post-memory, but also about current experiences and the interplay of African and European cultures in today's Europe. The aim is to raise awareness about the postcolonial condition and foster understanding and appreciation of cultural diversity, especially among young generations.

Telling stories deepens our memory and imagination and helps us making sense of who we are. It broadens our horizons, by uncovering the cultural diversity of contemporary societies and multiplying the voices that can be heard. That is why stories are powerful artefacts in the fight against dominant narratives and ideology. They allow us to rediscover the complexity of History, to relate personal experience to collective memory and to open up a transindividual space of experience.

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES is also a project of Digital Arts and Humanities. It fosters new forms of activism and cultural analysis as well as a creative use of media and the Internet. The goal is to gather a Digital Atlas of Stories told in words, images and sounds that will be shared on a collaborative web platform. Telling stories in an intermedia environment unlocks the diversity of cultural expressions allowing, at the same time, for their contamination. Sharing them across digital networks disregards national boundaries, connects communities, and brings new cultural geographies to the fore.

The collaborative production of a digital atlas of stories is a challenge at once creative and analytical. It invites each participant to find their voice as an author and to rediscover the love for the learning value of stories, contrary to the dominant role of doxa in other social uses of media and the internet. At the same time, it generates a mass of heteroclitic data, based on the interweaving of the real and the imaginary. The mapping of these stories may lead to the discovery of new connections between past and present, facts and affections, memory and imagination. Furthermore, It fosters new ways of representing and thinking about our collective experience while safeguarding the integrity and accessibility of every single story.

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES is an invitation to re-imagine Europe and contribute to its postcolonial cartography. Its goal is to transcend the circles of national narratives, dissolve their imaginary homogeneity and disrupt the politics of identity and otherness. It is an invitation to enter a shared space of enunciation, to navigate the complexity of the post-colonial condition and contribute to the emergence of the new configurations that must follow.

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES is a project of the Europe for Citizens Programme that also meets the proclamation of the International Decade for People of African Descent (UN, 2014-2025).



AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Glossary

Afro-European Cartography of Culture, Language and Arts

The *Afro-European Cartography of Culture, Language and Arts* is a research and publishing initiative of the African-European Narrative project. The goal of this publication is to contribute to the mapping of the Afro-European interplay of cultures, to promote the research on it and to provide greater access to the scholarly knowledge on post-coloniality, relevant for contemporary thinking and citizenship.

This project will develop as an interdisciplinary Glossary of terms and descriptions that will approach this cultural interplay through various perspectives (historical, epistemological, social and political, linguistic and aesthetical).

Such a glossary will expand through open collaborative access, as interested parties add new terms and descriptions, or additional articles to existing entries. Such openness will not preclude the careful selection either of the terms - whose relevance must be agreed upon - or the methodological approach, which must ensure the coherence of the work as a whole. This is the task of an interdisciplinary board of Thematic Editors and of the peer-reviewing process of submissions.

Due to the specific demands of the project, the terms and descriptors will be grouped thematically or meta-thematically rather than only alphabetically, that encourage intertextuality. However, Grouping the material into segments is not intended to decide in advance the methodology or the theoretical focus. The goal is, rather, to closely study the content using critical and theoretical tools capable of evaluating the epistemic features to be reviewed in light of their very relevance. This methodological approach runs counter to the classical one that investigates material based on predetermined categories, starting, in this case, from the unique character of the corpus and going on to investigate the analytical procedures and lend them validity.

As a starting point, the Cartography of Afro-European Culture will approach the data in four ways:

1. Epistemologies This approach will gather and evaluate the theoretical-critical vocabulary that orients the investigation of colonial and postcolonial contexts, in particular the socio-cultural phenomena arising from them. The major fields of research are: anthropology, postcolonial studies, cultural theory and cultural studies, linguistics, narratology, image theory and visual studies, semiotics, and artistic studies, among others.

2. History and Genealogy This segment will set the historical context of colonialism, [which is] seen as a set of forces, with unique tensions and conflicts, in order to establish the background behind the movements, wars and phenomena that make up the Afro-European relationship (colonies, decolonization, colonial wars, anti-colonial struggles, imperialism, etc). The aim is to bring phenomena and events together with all their dynamic force, identifying the processes and [what] features that differentiate them. History demands the discussion of phenomena that are, by nature, heterogeneous and discontinuous, in order to identify relationships and tensions between them that may be mapped out.

3. Cultural Practices and Performativity This approach will deal with the study of cultural practices and new forms of performativity rooted within communities situated within the Afro-European intercultural dialogue. The aim is to map out the processes of the transubjectivation of identity - the use, practices, customs, activist representations and claims - of communities that are defined by common experience. We seek to understand cultural practices and performativity as dynamic processes, imbued with processes of contamination and cultural hybridization that are reflected in corporeality, in the miscegenation of discourse, in the mixing of symbols, in new representations and in the demand for identity.

4. Linguistic Uses A collection of lexical items will be produced that is specific to Afro-European communities, as well as their idiosyncratic expressions; terms and relevant syntactic formations in the corpus will be identified that enable the creation of a poetic language that enhances a linguistic ecology capable of altering the monolingual notion of identity.

5. Arts and Imaginaries The mapping out of the colonial and postcolonial imaginaries and of their relation to modern and contemporary creative practices (inside and outside the art institution). Faced with new cultural histories and geographies as well as with the phenomena arising from globalization, we also seek to question the aftermath of the creative and curatorial strategies of postcolonialism.

Maria Augusta Babo

(COORDINATOR OF THE EDITORIAL EXECUTIVE COMMITTEE)

African European Narratives
Sharing Stories

All Stories Testimonies **Glossary** About

Submit an article
Log in

GLOSSARY
Afro-European Cartography of Culture, Language and Arts

The *Afro-European Cartography of Culture, Language and Arts* is a research and publishing initiative of the AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVE project. The goal of this publication is to contribute to the mapping of the Afro-European interplay of cultures, to promote the research on it and to provide greater access to the scholarly knowledge on post-coloniality, relevant for contemporary thinking and citizenship.

This project will develop as an interdisciplinary Glossary of terms and descriptions that will approach this cultural interplay through various perspectives (historical, epistemological, social and political, linguistic and aesthetical). [read more](#)

Browse About

A - Z | Thematic Sections | Authors | Editions | 🔍

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

A African Diasporas Afrodescent Africanity Ancestrality	E	M	Q	U
—	—	—	—	—
B	F	—	R	V
—	—	—	—	—
—	G	—	S	X
—	—	N	—	Y
C	H	—	—	Z
—	—	—	T	—
—	I	—	—	—
—	—	O	—	—
D	J	P	—	—
—	—	—	—	—

African European Narratives
Sharing Stories

All Stories Testimonies **Glossary** About

Submit an article
Log in

THEMATIC SECTION
Epistemologies

This approach will gather and evaluate the theoretical-critical vocabulary that orients the investigation of colonial and postcolonial contexts, in particular the socio-cultural phenomena arising from them. The major fields of research are: anthropology, postcolonial studies, cultural theory and cultural studies, narratology, image theory and visual studies, semiotics, and artistic studies, among others.

Browse About

A - Z | **Thematic Sections** | Authors | Editions | 🔍

Epistemologies History and Genealogy Cultural Practices and Performativities **Linguistic Uses** Arts and Imaginaries

Article Submission

Choose or Propose a Term

Choose a Term by browsing one of the lists

All Terms (A-Z) Term

Terms by Thematic Sections

- Epistemologies
- History and Genealogy
- Cultural Practices and Performativities
- Linguistic Uses
- Arts and Imaginaries

Propose a New Term

Other

Thematic Sections

Associate the New Term to a Thematic Section

Epistemologies Linguistic Uses

History and Genealogy Arts

Cultural Practices

General Term LEXICON (Term or neologism) to be defined as part of a language's lexicon.)

Language of Origin Language

Definition

Please write a short definition of the term (max. 600 characters)

Article

Title (optional)

Max. 150 char.

The article can have 6500 to 7000 characters long and it must respect the norms of publication and template.

Illustrations

Max. 1 image.

Pictures (Photos, Drawings, ...)

The user declares that the submitted content has a Creative Commons License or is covered by copyright to which they have a valid license.

Keywords

Propose a maximum of 3 keywords to your article.

1.

2.

3.

Hyperlinks

Choose a maximum of 3 hyperlinks to your article.

All Terms (A-Z) Term

Ⓢ Add

Terms by Thematic Sections

- Epistemologies
- History and Genealogy
- Cultural Practices and Performativities
- Linguistic Uses
- Arts and Imaginaries

Ⓢ Add

^

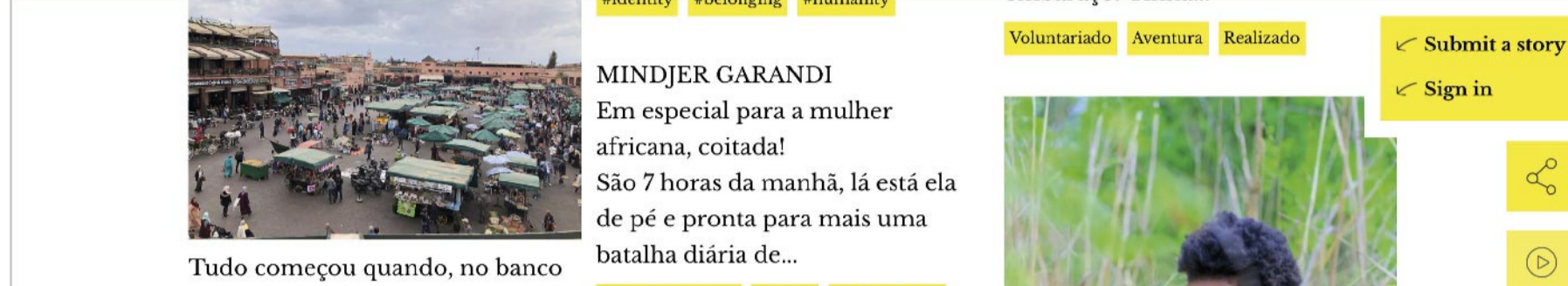
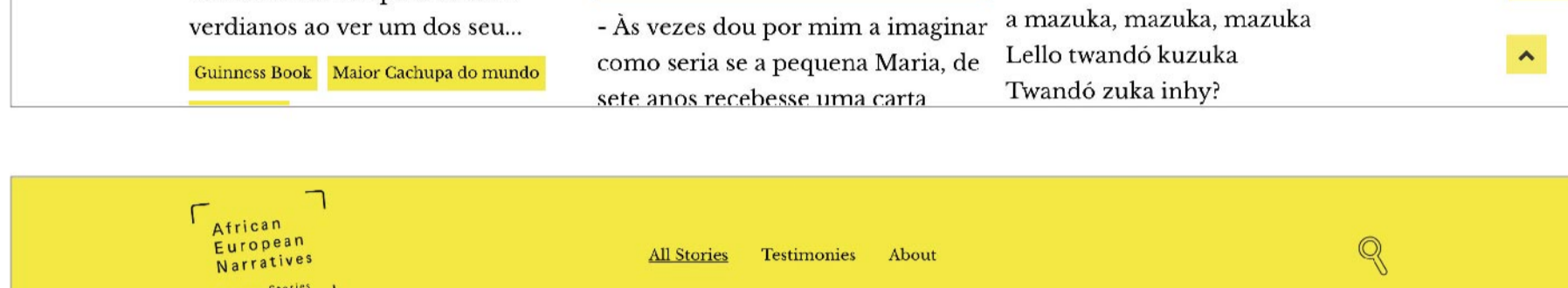
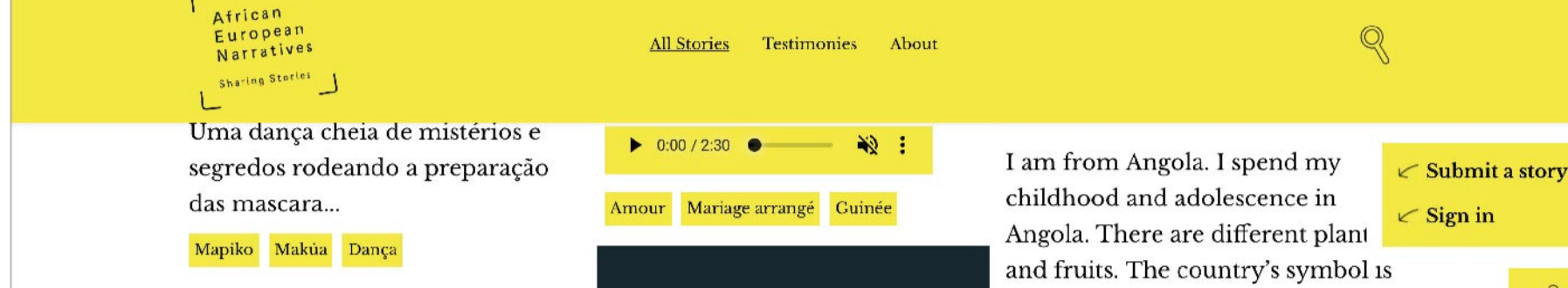
AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Stories and Testimonies

Stories

Telling stories deepens our memory and imagination and helps us making sense of who we are. It broadens our horizons, by uncovering the cultural diversity of contemporary societies and multiplying the voices that can be heard. That is why stories are powerful artefacts in the fight against dominant narratives and ideology. They allow us to rediscover the complexity of History, to relate personal experience to collective memory and to open up a transindividual space of experience.

contributive web platform african-european-narratives.eu



Mariam et Manassé : un destin prédefini
Mimosa Legros-Honnin

Multiples destins ont été Mariam et Manassé jusqu'à ce moment. Tout au long de l'histoire, nous sommes témoins de leurs vies et nous le voyons évoluer dans un horizon d'avenir sans qu'elle puisse prédire son avenir.

au début, la vie quotidienne de Mariam, une jeune gabonaise, est marquée par une certaine pauvreté de l'époque : vêtements usés, école publique, pas de rétro, famille, nourriture traditionnelle. Au mariage d'un ami de la famille, Mariam est invitée à donner le reportage, un moment difficile de sa vie. Mariam est invitée à donner le reportage, un moment difficile de sa vie. Mariam est invitée à donner le reportage, un moment difficile de sa vie.

Le premier qui j'ai vu en France, j'ai décidé que Mariam allait être libre de choisir.

https://www.african-european-narratives.eu/fr/2022/02/14/mariam-et-manasse-un-destin-predefini/

Submit a story Sign in

Ici et là-bas
Lilias Champérou

C'est l'histoire de Lilias, une Gabonaise qui a grandi en France. Elle a grandi en France, elle a grandi en France. Elle a grandi en France, elle a grandi en France. Elle a grandi en France, elle a grandi en France.

Submit a story Sign in



“Em frente ao meu quintal havia uma árvore de mangas, eu trepava tanto aquela que um dia parti um dos seus maiores ramos!” - riu-se.

“Não havia muitas estradas, aliás, eu achava que não havia nenhuma, o chão era principal de terra albitada. A na minha vivia mesmo ao lado de mim, que conhecia o meu pai e foi ele que me apresentou a ele.”



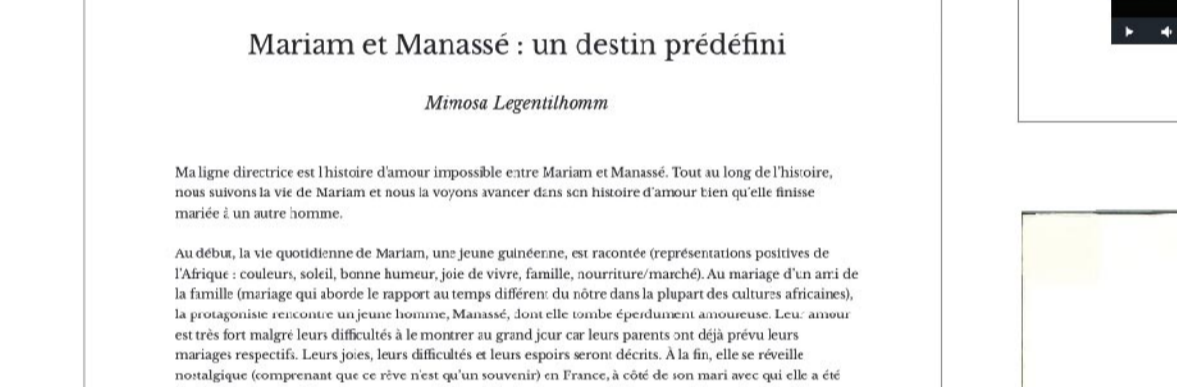
Inspiring Women 2 Women Talks
Lavinia Janus

Inspiring women are not accidental events in life. They are a result of our own actions. We should take care just recently during the Women 2 Women Erasmus project, and it will show you why.

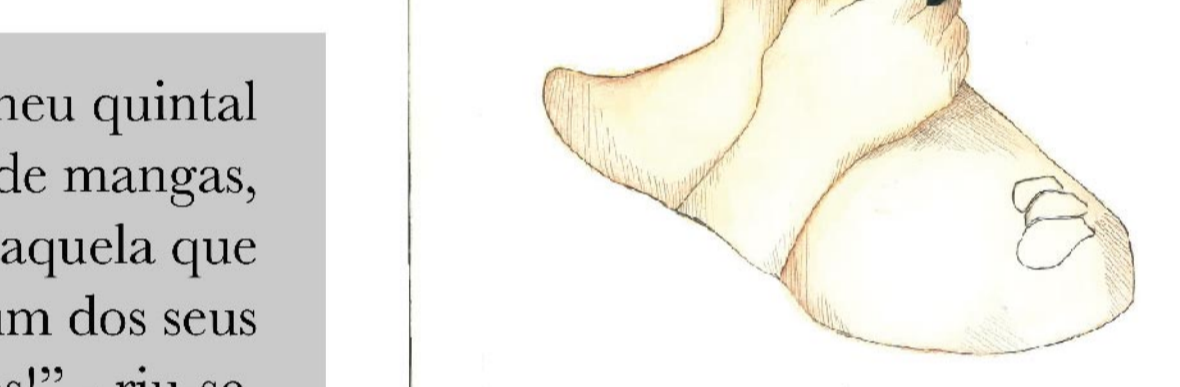
Inspiring women are a social matter and the main idea is to inspire women to take action. We should take care just recently during the Women 2 Women Erasmus project, and it will show you why.

Submit a story Sign in

Testimonies



“There are so many stories, stories that need to be told. I don't think anyone should be out of the conversation.”
Johny Pitts, Editor of AFROPEAN, Photographer, UK



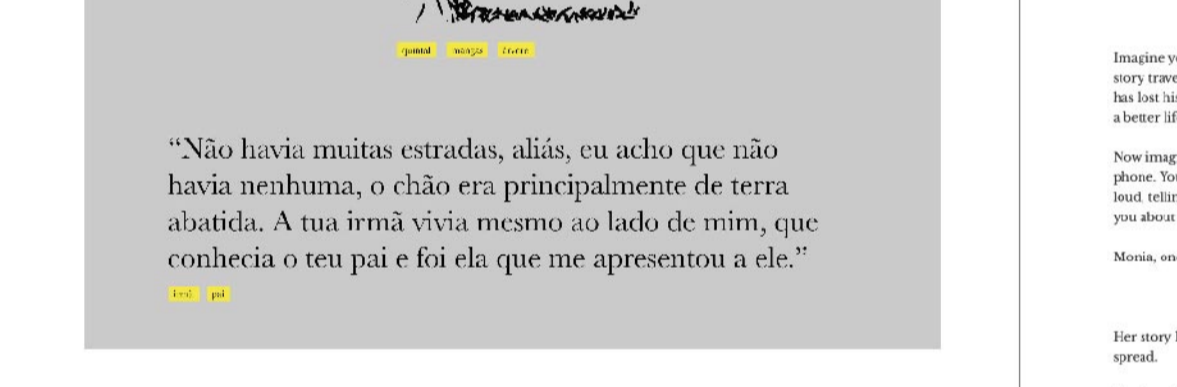
“I get asked a lot what it is like to be a black woman doing music. My reality... it has been great... bizarre but amazing”
Afrodeutsche - Henrietta Smith-Rolla, Musical producer, Germany



“It's much better to have several cultures inside of us than being monotonous, so to speak.”
Kalaf Epalanga, Writer, Portugal



“The fact that there are collaborative spaces and that we have information and communication technologies help building a world that is more open, ...but unfortunately, despite this openness, there is an establishment that does not dissolve itself, and which considers the foreigner as the cause of all evils.”
Alain Kiyindou, Chair UNESCO - Université Bordeaux-Montaigne, France



“Africinity is, in my case, essential. It is not only an occasional background but something that, in a way, comply all that I am.”
Francisca Van Dunen, Minister of Justice, Portugal



AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Workshops

Digital Storytelling
Workshops

The collaborative production of a digital atlas of stories is a challenge at once creative and analytical. Telling stories in an intermedia environment unlocks the diversity of cultural expressions allowing, at the same time, for their contamination. Sharing them across digital networks disregards national boundaries, connects communities and brings new cultural geographies to the fore. At the same time, it generates a mass of heteroclitic data, based on the interweaving of the real and the imaginary. The mapping of these stories may lead to the discovery of new connections between past and present, facts and affections, memory and imagination. Furthermore, It fosters new ways of representing and thinking about our collective experience while safeguarding the integrity and accessibility of every single story.

DESAFIO CRIATIVO

Tu e África
têm uma história?

um acontecimento, uma memória
de família, uma experiência atual?

PARTICIPA
até 25 de maio

Partilha uma
história em texto,
fotos, vídeos
ou sons

African
European
Narratives
Sharing Stories

Co-Initiated by the
European Global Programme
of the European Union

NOVA FCSH
NOVA FCSH

www.africaneuropean narratives.eu

PARTICIPA E HABILITA-TE
AOS PREMÍOS!

BEST African-European Narrative
e AFROPEAN Awards

Coloniality
Voices and Perceptions

In this workshop, we will try to discover ways to engage with the ones around us, while reflecting upon ourselves using both the gaze and the voice as instruments.

This 3-day collaboration between students, artists, neighbours and ourselves, we will be pushed to learn to use our observation skills as well as to discover our inner voices, in order to interact with one-another, to express ourselves and practice ways of demystifying our understanding of the "other".

17th - 18th dec /
9:00 a.m. - 3:00 p.m. *Workshop with the artists
Akimide Akimiyi (UK)
e Vasco Araújo (PT)*

19th dec /
9:00 a.m. - 1:00 p.m. *Savvy Contemporary -
Laboratory of Form Ideas*

African
European
Narratives
Sharing Stories

Co-Initiated by the
European Global Programme
of the European Union

CSH
NOVA FCSH

S.A.V.V.Y. CONTEMPORARY
THE LABORATORY OF FORM IDEAS

Co-Curated by:
Colonial Neighbours
with Lytham Balahut and António
Mendes
Savvy Contemporary - Laboratory
of Form Ideas
https://savvy-contemporary.com/
African-European Narratives
with Cláudia Madeira and
Mafalda Miranda
NOVA University of Lisbon -
Faculty of Social Sciences and
Humanities
http://africaneuropean narratives.eu/



Journée

African
European
Narratives
Sharing Stories

Mardi 30 avril
à 9h

IUT Bordeaux Montaigne,
Plateau Télé

Marações
entre 30 de abril
e 10 de maio

Lisboa
Africana

PASSEIO E WORKSHOP

Ver de forma diferente:
Os mesmos locais, outras histórias

Visita-guiada por locais históricos onde se
apresentam traços da presença de África na
cidade de Lisboa, do período colonial até
aos nossos dias: vestígios de uma ligação
secular, aprofundando os nossos
conhecimentos e consciência histórica e
exercitando o olhar sobre uma Lisboa
Africana, que é parte de todos nós.

Atividades:

- Visita comentada, direcionada para a compreensão da interculturalidade afro-portuguesa e das suas raízes históricas e coletivas.
- Conversa com os alunos sobre o que viram e o que mudaram nas suas perceções sobre os locais, a história da cidade e as suas comunidades.
- Workshop de produção narrativa com recurso a elementos recolhidos no passeio

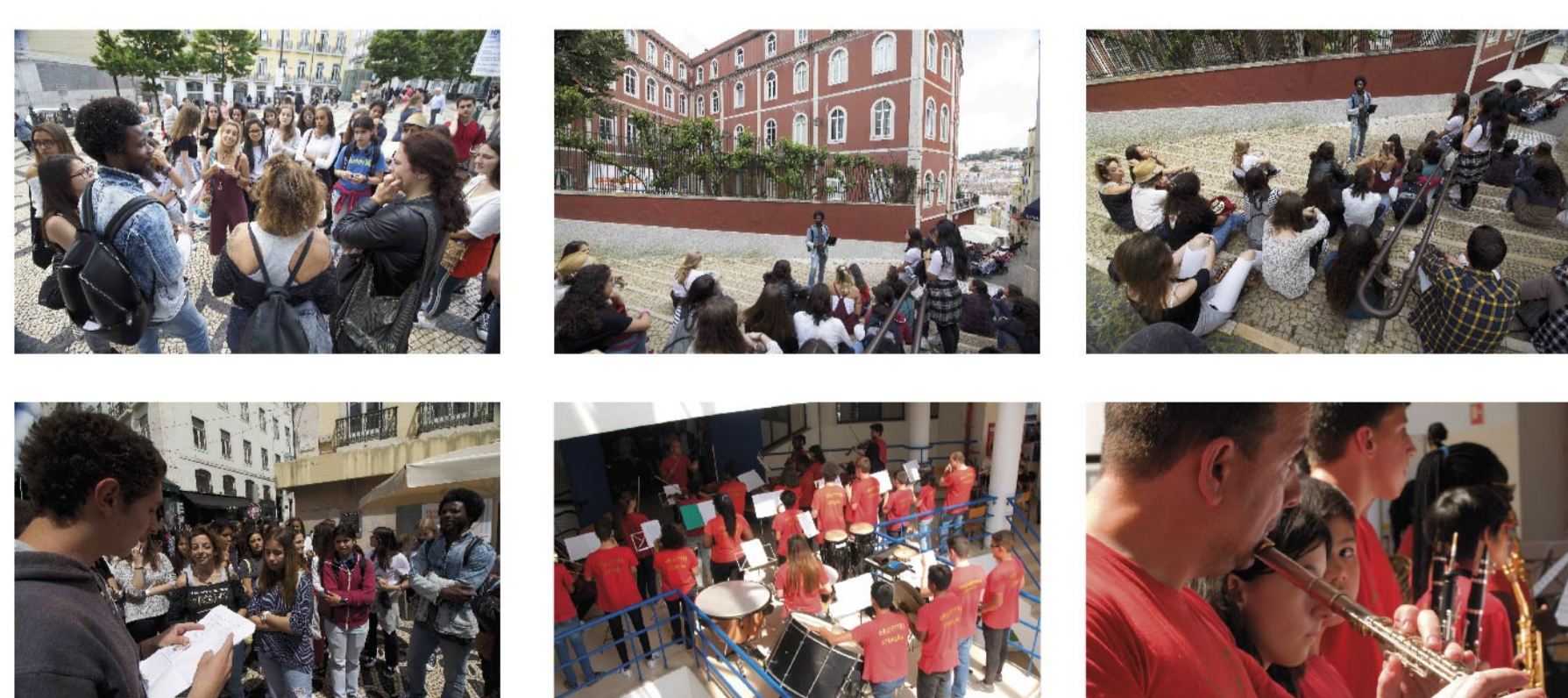
ESTE WORKSHOP HABILITA
OS ALUNOS AO PRÉMIO "BEST
AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVE"

Inscrições limitadas

Co-Initiated by the
European Global Programme
of the European Union

NOVA FCSH
NOVA FCSH

Duração
4 a 5 horas
Marações
Entre 30 de abril e 10 de maio
Mentoras
Mafalda Ganga (i.a.c.a. Naby) e
António Mendes (NOVA FCSH)
Organização
Projeto Narrativas Afro-Europeas
NOVA FCSH / ICNOVA
Patrocinada pela Programa Europa
Para os Cidadãos
Contacto
info@africaneuropean narratives.eu



AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Debate Series

NOVA FCSH
Av. de Berna, 26, C
Lisbon

Africa Day

may 2018

Contemporary identities and cultural transits
How do creative practices contribute to cultural dialogue?

january

African descent and educational system
Are there any outskirts in Portugal's education system?

february

Afro-european identities: recognition vs. discrimination
How to acknowledge difference and fight discrimination?

march

Post-colonial imaginaries and the de-westernisation of art
Post-colonial art or globalisation of art?

april

Afro-european narratives: memory, mediation and imagination
Can different stories be told in one same space?

may

Interculturality, common language and language policy
Is there a language policy to address the new challenges of citizenship?

june 2019

{Afro}European Community
How do we build a diverse community?

Day of Portugal and the Portuguese Communities

The Debate Series "African-European Narratives" focus on the links of European citizens with African countries and cultures. These links are rooted in the life stories of many European citizens, in the social reality of African diaspora and descent, in the richness and vitality of Afro-European cultural dialogue, as well as in the tensions related to a post-colonial condition.

Public debate and citizenship are critical aspects of knowledge creation and transference and that is why NOVA FCSH (the Faculty of the Social Sciences and Humanities of the Nova University of Lisbon) has invited a wide range of citizens to discuss Afro-European culture, with a particular focus on the Portuguese context: activists and politicians, academics and intellectuals, students, journalists, writers and artists.

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Debate Series NOVA FCSH Av. de Berna, 26 C Lisbon

Contemporary Identities and Cultural Transits

25th may

Africa Day

How do creative practices contribute to cultural dialogue?

Opening
Susana Trovão, Director For Research of NOVA FCSH

Panel
Jérémy Moussaid, Musician
Johny Pitts, Writer, Music Producer
Kiluangé Liberdade, Filmmaker
Zia Soares, Actress, Director of Teatro Griot

Moderators
Cláudia Madeira, Researcher at NOVA FCSH, IGINOVA
Maria Teresa Cruz, Researcher at NOVA FCSH, IGINOVA

Contemporary postcolonial identities negotiate backgrounds, diaspora memories and intercultural experiences. Identification and othering are, therefore, mostly effects of a complex intergenerational story, intertwining personal and historical processes. Therefore, any sense of identity is mostly the result of cultural transit and translation. What kind of multicultural models do we need to encompass the diversity of contemporary societies? And how do creative practices contribute to cultural dialogue?

Free entrance

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Debate Series NOVA FCSH Av. de Berna, 26 C Lisbon

African Descent and Educational System

30th jan

Are there any outskirts in Portugal's education system?

Panel
Beatriz Gomes Dias, President - IGASS - Association of Afro-descendants
Cristina Rolão, Researcher at CES - UI
David Justino, Minister of Education XXI Constitutional Government, Professor and Researcher at FCSH - CISS-NOVA
Fernanda Roló, Secretary of State for Science, Technology and Higher Education, XXI Constitutional Government, Portugal
Sónia Magalhães, Director of PSED - Provedora of Social Responses for Development

Debate
Ariana Furtado, Primary school teacher
Elis Valente, Secondary school teacher
Luís Vitorino, President of Lisbon's African Students Association
Smith Lima Mendes, African Student Group - AE FCSH
Tiago Fortes, African Student Group - AE FCT
Alberto Júnior, President of the Guinea Bissau Students Association in Porto (AGBP)

Moderator
Alexandra Prado Coelho, Journalist, Público

The education system is the basis of social cohesion in democratic societies. We trust it to promote equal opportunities while, at the same time, respecting diversity. Has Portugal's education system been able to deal with its postcolonial condition? And is it ready to meet the social and cultural challenges of an increasingly diverse society? What kind of obstacle do Afro-descendants find to access the university? Are there outskirts and discrimination in the education system and school life?

Free entrance

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Debate Series NOVA FCSH Av. de Berna, 26 C Lisbon

Afro-European Identities: Recognition vs. Discrimination

18th mar

How to acknowledge difference and fight discrimination?

Panel
Inocência Mata, Researcher at UL - Faculty of Letters, CEC
José Leitão, Municipal deputy, NOVA FCSH - MIET
Lúcia Ferreira, President of FEMAFRO, PT
Mamadou Ba, President of SOS Racismo
Pedro Aires de Oliveira, NOVA FCSH, Director of the Contemporary History Institute

Moderator
Joana Gorção Henriques, Journalist, Jornal Público

African diasporas and people of African descent represent one of the most important socio-cultural dimensions of postcolonial Europe. However, they are pervasively affected by socio-economic inequality and discrimination. This reality is being characterised as a kind of "structural racism" which must be tackled through the recognition and representativeness of a "black Europe" as well as through the production of "counter-narratives" to counterbalance national historiographies and the silencing of black stories. Europe, however, is more and more characterised by an ethnocultural hyper-diversity as the result of new migrations and the process of globalisation. How do we value difference without the trap of "identity" and "otherness"? How do we build a diverse community?

Free entrance

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Debate Series NOVA FCSH Av. de Berna, 26 C Lisbon

Post-colonial Imaginaries and the De-Westernisation of Art

28th mar

Post-colonial art or globalisation of art?

Panel
Ana Balona de Oliveira, Researcher at NOVA FCSH, IHA
Ángela Ferreira, Artist, Researcher at FBAUL
Delém Sardo, Curator, Culturgest
Francisco Vidal, Artist
Vasco Araújo, Artist

Moderator
Maria Teresa Cruz, Researcher at NOVA FCSH, IGINOVA

Contemporary art has been one of the most advanced fronts of post-colonial thinking, not only in its aesthetic but also in its epistemic and political implications. Different artistic practices and discourses of the last decades have significantly contributed to the knowledge of new cultural geographies, to the research and critique of a persistent colonial imaginary and the deconstruction of its cultural bias: the belief in the primordially and universalism of western art. However, the modes of production, enframing and circulation of contemporary art are being replicated around the world through museums, art shows and the art market. Is western art on the verge of losing its dominant position over "other" art forms or are we, on the contrary, witnessing the globalisation of the western idea of art?

Free entrance

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Debate Series NOVA FCSH Av. de Berna, 26 C Lisbon

Afro-European Narratives: Memory, Mediation and Imagination

10th apr

Can different stories be told in one same space?

Panel
Ana Paula Tavares, Poet, researcher at UL - CLEPUL
Diana Andringa, Journalist
Dulce Maria Cardoso, Writer
Margarida Calafate Ribeiro, Researcher at UC - CES
Yara Monteiro, Writer

Moderator
Maria Augusta Babo, Researcher at NOVA FCSH - IGINOVA

The emergence of colonial post-memory and the inherently reopening of archives are fundamental aspects of postcolonial processes in Europe, taking place alongside the development of new intercultural narratives and identities. These features, of great relevance for the reconstitution of a sociocultural space, reveal the complexity of the postcolonial condition and of their co-existing dimensions: the need to restore a collective representation of the national community but also the questioning of various mythologies and the need of re-imagining a collective identity. The narrative thus becomes a kind of battlefield: a place of reconfiguring of counter-narratives, and of dreams to be invented. Can different stories be told in one same space? What is the role of narrative in mediating the various dimensions of postcoloniality?

Free entrance

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Debate Series NOVA FCSH Av. de Berna, 26 C Lisbon

Interculturality, Common Language And Language Policy

13th may

Is there a language policy to address the new challenges of citizenship?

Panel
António Branco, Researcher at FC-UL, Information Science Department
José António Pinto Ribeiro, Ministry of Culture, XVII Portuguese Government
João Costa, Secretary of State For Education, XXI Constitutional Government, Portugal
Maria Teresa Lino, Researcher at NOVA FCSH - CLUNI

Moderator
Carla Baptista, Journalist, researcher at NOVA FCSH - IGINOVA

As is the case with many European languages, Portuguese is spoken in several nations, namely in the African continent. Language policy is, therefore, a fundamental tool of foreign relations, namely to European countries and their postcolonial condition. Moreover, language policies are also increasingly relevant to address the challenges of cultural diversity and multilingualism within national borders. Globalisation and new information technologies also underlie the critical role of languages, which are now entering the digital apparatus. Language is, thus, at the epicentre of fundamental transformations of contemporary societies. Is there a language policy to respond to the new challenges of citizenship – those of interculturality, social cohesion, and digital communication?

Free entrance

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Debate Series NOVA FCSH Av. de Berna, 26 C Lisbon

{Afro}European Community

3rd jun

How do we build a diverse community?

Closing of the Debate Series
Francisco Caramelo, Director For Research NOVA FCSH

Open Talk
João Miguel Tavares, Commissioner of the Celebrations of 10th June, Portugal Day

How do we build a diverse community?
Irene Ericis Mata, Researcher, UL - Faculty of Letters, CEC
Pedro Cardim, Researcher, NOVA FCSH - CLUM
Sónia Magalhães, Researcher, NOVA FCSH
Yara Monteiro, Writer

Moderator
Marta Langa, Editor of BUALA

Book Launch
Afropean, Notes From Black Europe
With the author's presence, Johny Pitts

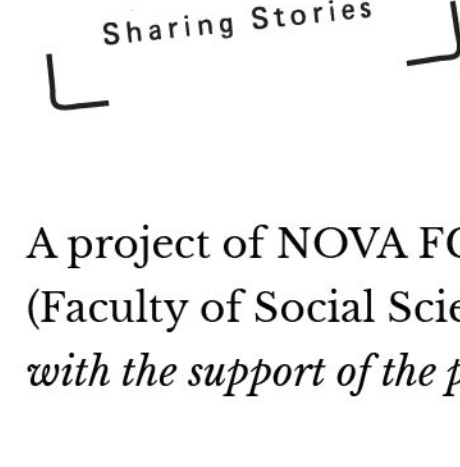
Closing conference
Boaventura Sousa Santos, Emeritus Professor of Sociology, University of Coimbra and Director Emeritus of CES, Portugal

Europe is undergoing a crisis concerning the sense of identity of the nations within it and the trust in the structures that represent them. The ethnic and cultural diversity currently present in the European continent far surpasses those traditionally celebrated in its space as well as the narratives that ground them. This socio-cultural transformation, firstly related to the phenomena of decolonisation and diaspora, has intensified with the process of globalisation and the waves of migration of the last decade. How do we build a diverse community and (re)imagine Europe?

Free entrance

AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES

Participants



A project of NOVA FCSH
(Faculty of Social Sciences and Humanities, NOVA University of Lisbon (Portugal))
with the support of the programme EUROPE FOR CITIZENS



Co-funded by the
Europe for Citizens Programme
of the European Union

Principal Entity

NOVA FCSH – Faculty of Social Sciences and Humanities, NOVA University of Lisbon

Partners

AFRØPEAN - Adventures in Black Europe (UK)
BUALA - Multidisciplinary Portal on Decolonization and Global South Issues (PT)
ICNOVA - NOVA Institute of Communication (PT)
PRSD – Providers of Social Responses For Development (PT)
SAVVY Contemporary - Laboratory of Form Ideas (DE)
UNESCO Chair – Emergent Practices of Communication and Technology for Development,
MICA Lab, University Bordeaux-Montaigne (FR)

Project Team

NOVA FCSH – Faculty of Social Sciences and Humanities of NOVA University of Lisbon (Lisbon, PT)

Principal Researcher

Maria Teresa Cruz

Research and Activities

Alexandra Magnólia
Cláudia Madeira
David Justino
Madalena Miranda
Maria Augusta Babo
Maria Teresa Cruz
Nuno Correia

Afro-European Cartography of Culture, Language and Arts

Executive Editorial Board
Maria Augusta Babo (Coordinator)
Cláudia Madeira
Madalena Miranda
Maria Teresa Cruz
Marta Lança

Art Direction

Ana Grave
Maria Teresa Cruz

Audiovisual Production

Madalena Miranda (Coordinator)
João Meirinhos

Curation and Events

António Mendes
Cláudia Madeira
Maria Teresa Cruz

Content Development

António Mendes
Inês Morais
João Meirinhos
Juliana Espanhol

Design Project

Ana Grave (Artistic Direction)
Rui Mendes

Contributive Webplatform

Concept and Art Direction
Maria Teresa Cruz
Ana Grave

Digital Development

Lavinci | Work Smart
Bagabaga Studios

Communication and Production Management

Lara Branco

Institutional Website

Patrícia Contreiras
Lara Branco

Data Protection Officer (DPO)

Rodrigo Adão da Fonseca

Executive Assistant

Inês Morais

Administrative Assistant

Natália Honório Manso

Participants / People

Stories

BEST African-European Narrative
Smith Lima Mendes (PT)
Mimosa Legentilhomme (FR)
Jihad Rayan (DE)

AFROPEAN Awards

Afolabi Kelvin (KE)
Catarina Letria (PT)
Diogo Moreira (PT)
Luís Gonçalves (PT)
Marco Roque de Freitas (PT)

Testemonies

Afrodeutsche/Henrietta Smith-Rolla (composer, musical producer), DE
Alain Kiyindou (producer of UNESCO Chair, Bordeaux-Montaigne University), FR
Jérémy Moussaïd (musical producer, performer), FR
Johny Pitts (editor of Afropean, writer and photographer), UK
Kalaf Epalanga (writer), PT
Kiluangue Liberdade (film maker), PT
Lady G. Brown (DJ)/ Maria Luísa S. Gabriel (musician), PT
Zia Soares (actress, artistic director of Teatro Griot), PT

Invited Artists

Akindode Akinbiyi, UK
Vasco Araújo, PT

Invited Speakers

Debate Cycle AFRICAN-EUROPEAN NARRATIVES
Alberto Júnior
Alexandra Prado Coelho
Ana Balona de Oliveira
Ana Paula Tavares
Ângela Ferreira
António Branco
Ariana Furtado
Beatriz Gomes Dias
Carla Baptista
Cláudia Madeira
Cristina Roldão
David Justino
Delfim Sardo
Diana Andringa
Dulce Maria Cardoso
Elisa Valério
Fernanda Rollo
Francisco Caramelo
Francisco Vidal
Inocência Mata
Jérémy Moussaïd
Joana Gordão Henriques
João Costa
Johny Pitts
João Miguel Tavares

José António Pinto Ribeiro
José Leitão
Kalaf Epalanga
Kiluangue Liberdade
Lúcia Furtado
Luís Vitorino
Mamadou Ba
Margarida Calafate Ribeiro
Maria Augusta Babo
Maria Teresa Cruz
Marta Lança
Pedro Aires de Oliveira
Pedro Cardim
Smith Lima Mendes
Sónia Magalhães
Susana Trovão
Teresa Lino
Tiago Fortes
Vasco Araújo
Yara Monteiro
Zia Soares

Invited Researchers

Afro-European Cartography of Culture, Language and Arts
Achille Mbembe (University of Witwatersrand, Johannesburg and Duke University, USA)
Alain Kiyindou (Université Bordeaux-Montaigne, Chair UNESCO)
Alexandra Magnólia Dias (NOVA University – IPRI)
Ana Maria Martinho (NOVA University – CHAM)
Ana Paula Tavares (University of Lisbon – CLEPUL)
Ângela Ferreira (Faculty of Beaux-Arts, Univ. of Lisbon – CIEBA)
António Sousa Ribeiro (University of Coimbra – CES)
António Tomaz (University of Johannesburg)
Boaventura Sousa Santos (University of Coimbra – CES)
Bonaventure Soh Bejeng Ndikung (Savvy Contemporary, Berlin)
Elisio Macamo (University of Basel)
Fernando Rosas (NOVA University – IHC)
Iolanda Évora (ISEG - Center of Studies on Africa and Development)
Inocência Mata (University of Lisbon – CEC)
Manuela Ribeiro Sanches (University of Lisbon – CEC)
Margarida Calafate Ribeiro (University of Coimbra – CES)
Maria Paula Meneses (University of Coimbra – CES)
Miguel Cardina (University of Coimbra – CES)
Moisés Lemos Martins (Minho University - CECS)
Paul Goodwin (University of the Arts, London)
Paulo Inglês (University of Beyreuth and Polytechnic Institute Jean Piaget, Benguela)
Pedro Aires de Oliveira (NOVA University – IHC)
Ricardo Roque (University of Lisbon – ICS)
Ricardo Soares de Oliveira (Oxford University – St Peter’s College)
Rute Costa (NOVA University of Lisbon – CLUNL)

Participants / Entities

AE FCSH - Students Association of NOVA FCSH

Filipa Silva
Gonçalo Veiga
Joana Freitas (Director)
João Afonso Carvalho

AE FCSH - NEAL- Group of African and Lusophone Students

Adélio Alcântara
Amos Katula
Livonildo Mendes
Márcia Lobo
Marco Serote
Mariana Álvares
Nivonildo Mendes
Smith Lima Mendes (Director)

AE FCT-UNL - NEA - Group of African Students

Tiago Fortes (Director)

AFRØPEAN – Adventures in Black Europe (London, UK)

Johny Pitts

BUALA – Multidisciplinary Portal on Decolonization and Global South Issues (Lisbon, Pt)

Marta Lança (Director)

PRSD – Providers of Social Responses for Development (Lisbon, PT)

Ludgero Silva
Sónia Magalhães (Director)

University of Bordeaux-Montaigne (Bordeaux, FR)

UNESCO CHAIR – Emergent Practices of Communication and Technology for Development
MICA Lab Médiations, Informations, Communication, Arts
Alain Kiyindou
Lynda Kaninda
Invited
Nancy Traoré (Auteur, Bande Dessinée)
Nancy Traoré (Conseillère Municipale du Bouscat, Association Afric Fusion)
Fatiha Bozdag (Maire Adjointe de Secteur, Délégue à la Promotion de la Diversité)
Pascal Rocca (Directeur Air France Bordeaux)

SAVVY CONTEMPORARY (Berlin, DE)

Bonaventure Ndikung (Director)
António Mendes
Lynhan Balatbat
Lema Sikod
Invited
Paul-Löbe-Schule, Berlin
Annike Niemann
Isabelle Siché

AEAL – Angolian Students Association of Lisboa

Luís Vitorino (Director)

AGBP – Guiné Bissau Students Association in Porto

Alberto Júnior (Director)

CulturFACE

Celso Soares (Diretor)

GENERATION Orchestra

Filipa Jordão (Coordinator)
João Garcia

Escola Básica do Castelo (EBC, Lisboa)

Ariana Furtado

Escola Secundária do Monte da Caparica (ESMC, Caparica)

Elisa Valério
Isabel Santos (Director)
Jorge Veloso
Victor Santos Monteiro

Escola Secundária Azevedo Neves (ESAN, Amadora)

Bruno Miguel Santos (Director)
Gilberto Nogueira

Escola Secundária Ferreira Dias (ESFD, Agualva – Cacém)

António Santos
Lina Alves (Director)

Escola Secundária Filipa de Lencastre (ESFL, Lisboa)

Maria José Mira

Escola Secundária Pedro Nunes (ESPN, Lisboa)

Maria Guedes

Escola Secundária de Sacavém (ESS, Sacavém)

Margarida Baptista
Maria Teresa Gomes
Marta do Rosário

Escola Superior de Educação de Coimbra (ESEC, Coimbra)

Isabel Calado

Escola Superior de Comunicação de Lisboa (ISCS, Lisboa)

Margarida Carvalho

Facultad de Bellas Artes - Universidad de Castilla-La Mancha

José Luis Panea Fernández

Instituto Politécnico de Portalegre (IPP, Portalegre)

Vanda Correia

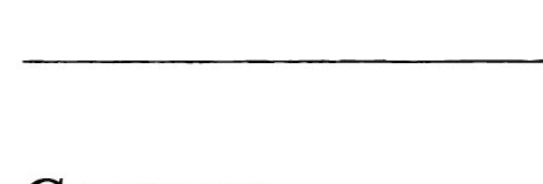
Library of NOVA University of Lisbon (FCT-UNL, Caparica Campus)

Ana Roxo
José Moura (Director)

Plataforma Reflexão Cívica

Carla Santos
Andredina Cardoso

Sponsors



Editora Leya
Editora Guerra & Paz
Penguin Books

Contacts

info@africaneuropeanarratives.eu | http://africaneuropeanarratives.eu